

Badische Landesbibliothek Karlsruhe

Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

Les Soirées musicales

Rossini, Gioachino

Mayence & Anvers [u. a.], [1835]

3. La Partenza. Canzonetta

[urn:nbn:de:bsz:31-241861](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:bsz:31-241861)

LA PARTENZA.

7

Paroles de METASTASIO.

DIE ABREISE.

A Madame la Duchesse de CANIZZARO.

Nº 3.

Andantino. (♩ = 420.)

CANZONETTA.

PIANO.

Ec-co quel fiero is-tan-te Ni-ce mia Ni-ce ad-di-o; co-me vi-vrò ben
 Schon naht der Tren-nung Stun-de, Liebchen, mein Liebchen, ich schei-de! bald trennt das Meer uns
 A-dieu tu vois mes lar-mes Ni-ce re-quis ma foi a-dieu, dans les a-

mi-o, co-si lon-tan da-te com-me vi-vrò ben mio, co-si lon
 bei-de; wen-nig-es Kind leb wohl! bald trennt das Meer uns, ach, woun'-ges Kind,
 lar-mes je vi-vrai loin de toi a-dieu dans les a-ler-mes je

-tan lon-tan da-te lo vi-vrò sempre
 leb wohl, le-be wohl! Nie wird mich Freu-de
 vi-vrai loin de toi à la tris-tes-se

4267.3.

sem-pre in pe-ne io non a-vrò più be-ne e tu chi sa se ma-i ti sov-ver-
dann noch be-glücken, nichts kann mich mehr ent-zücken; doch du-wer mag es wis-sen-, ob je du
li-vre sans ces-se, mon sort m'ac-ca-ble-ra mais si ton cœur m'ap-pel-le tou-jours fi-

-rai ti sov-ver-rai di me, ti sov-ver-rai ti sov-ver-rai di me.
denkst, ob je du den-kest mein, oh je du denkst, ob je du den-kest mein!
dè-le le mien te ré-pou-dra tou-jours fi-dè-le mon cœur te ré-pou-dra

Sem-pre nel tuo cam-mi-no sem-pre m'a-vrai vi-ci-no... E tu chi sa se
Mag uns das Meer auch tren-nen, dir wird mein Herz stets bren-nen; doch du-wer weiss, ob
à tes cô-tés ma-bel-le ton re-gard me ver-ra va si ton cœur m'ap-

mai ti sov-ver-rai ti sov-ver-rai di me chi sa mai chi sa
je du den-kest mein, oh je du den-kest mein; wer weiss wohl, wer weiss,
-pel-le le tou-jours le mien te ré-pou-dra va si je-mais ton cœur m'ap-

mai se ti sov-ver-rai di me se ti sov-ver-rai di me Ec-co quel fiero is-
oh du je den-kest den-kest mein, du je den-kest den-kest mein, schon naht der Tren-nung
-pel-le tou-jou tou-jours fi-dè-le le mien te ré-pou-dra, A-dieu! mo-ment d'a-

col canto.

tan-te Ni-ce mia Ni-ce ad-di-o co-me vi-vrò ben mio, co-si lon-
 Stunde, Liebchen, mein Liebchen, ich schei-de, bald trennt das Meer uns, ach, wonn'ges Kind,
 lar-mes Ni-ce re-çois ma foi a-dieu com-bien de lar-mes je

-tan lon-tan da te co-me vi-vrò vi-vrò ben mio co-si lon-tan lon-tan da
 leb' wohl le-be wohl bald trennt das Meer uns bei-de, wonn'-ges Kind, drum le-be le-be
 vois ré-pou-dre loin de toi, a-dieu a-dieu combien de lar-mes je vais ré-pou-dre loin de

te co-me vi-vrò vi-vrò ben mio co-si lon-tan lon-tan da te si lon-
 wohl, bald trennt das Meer uns bei-de, wonn'-ges Kind, drum le-be le-be wohl! Lie-bes
 toi, a-dieu a-dieu com-bien de lar-mes je vais ré-pou-dre loin de toi! je

-tan co-si lon-tan da te lon-tan da te .
 Kind, uns trennt das Meer, leb' wohl, drum leb' wohl!
 vois ré-pou-dre loin de toi, oui, loin de toi.

col canto.

loco.